

LA ILUSTRACION NACIONAL

MADRID

ADMINISTRACIÓN: CLAUDIO COELLO, 22

FUNDADOR

D. Arturo Zancada y Conchillos.

Año XVI.—Núm. 34.

10 de Diciembre de 1895.



EXCMO. SR. D. FERNANDO COS-GAYÓN, MINISTRO DE LA GOBERNACIÓN.

SUMARIO

GRABADOS: Excmo. Sr. D. Fernando Cos-Gayón, ministro de la Gobernación.—Excmo. Sr. D. Arsenio Linares Pombo, general de brigada en el ejército de operaciones de Cuba.—Cádiz: embarque de tropas.—Isla de Cuba: el fuerte de Atarés.—Don Juan Zubia y Bassecourt, ascendido á teniente coronel por la toma de los campamentos de Pailita.—D. José Gómez y González Valdés, capitán de artillería, herido grave en la acción de Sao del Indio.—Marina de guerra: el cañonero *Vasco Núñez de Balboa*, construido recientemente en Inglaterra para la vigilancia de las costas de Cuba.—Burgos: el arco de Santa María, la catedral y el castillo.—Una escena del sitio de Zaragoza.—Flor de los bosques (cuadro de F. Bonaro).—Isla de Cuba: vista del balneario de San Diego, en la provincia del Pinar del Río, antes de la inundación.—Isla de Cuba: aspecto de los destrozos causados por la inundación en el balneario de San Diego.—Isla de Cuba: galería del balneario de San Diego.

TEXTO: Crónica general, por D. A. Sánchez Pérez.—Los grabados, por A.***.—CRÓNICA DE LA GUERRA, por Urrea.—D. Juan Zubia y Bassecourt.—D. José Gómez y González Valdés.—Organización de las fuerzas del ejército de Cuba.—Burgos, por A.—Cantares, por D. José Brissa.—En el álbum de la notable artista D.ª A. de Aragón, por Z.—Habladorías, por D. Eduardo de Palacio.—Las noches del Real, por D. Angel Vergara de Prado.—Anuncios.

CRÓNICA GENERAL

“¿Habrá crisis? ¿No habrá crisis? ¿Se perturbará el orden público? ¿No se perturbará?”

¿Qué ha determinado, por último, la junta magna? ¿Qué han resuelto los innumerables abogados de D. Julio Urbina? ¿Se entabla ó no se entabla la acción popular? ¿Qué hay del procesamiento de los concejales?

¿Se sabe algo de lo que hará el Tribunal Supremo en la denuncia contra Bosch? Y en la causa de los disparos contra el marqués de Cabriñana, ¿se adelanta algo?,”

Inútil buscar rincón de la capital de España en que los temas de conversación sean distintos.

De Cabriñana, de procesos, de manifestación, de crisis, se habla en el Salón de Conferencias del Congreso y en las antecámaras de los ministerios y los saloncillos de los teatros, en las tertulias de café y hasta en las *salas del crimen* de los círculos de recreo.

La cuestión municipal y sus variadísimas y múltiples incidencias dan alimento sobrado, por ahora, á la voracidad insaciable de la opinión pública y aun de las opiniones privadas; porque puede tenerse por seguro, que en las actuales circunstancias se discute sobre estas *municipalidades* en los tranquilos hogares de las cuatro quintas partes de las familias españolas.

A la inusitada identidad del tema no corresponden análoga identidad en los comentarios, los cuales varían y se diversifican hasta el infinito.

Para unos, la caída del Gobierno es inevitable y además de inevitable inminente; para otros, el Gobierno, contando, como cuenta, según ellos, con la confianza de la Corona, se arraigará más y más si se muestra enérgico en estas circunstancias; sin que falten, porque no faltan nunca, partidarios de temperamentos conciliadores que sostengan como probable la salida de dos ministros (cuyo nombre no es preciso indicar) y la continuación del resto del Gabinete, reforzado por dos prohombres de los más caracterizados en el partido.

Los que profetizan que el Gobierno conservador

continuará constituido tal cual hoy se halla, dicen con íntimo convencimiento: “D. Antonio que, á sus dotes de gran estadista y de hombre de gobierno, cuya entereza de carácter se ha visto mil veces demostrada, une la circunstancia de ser amigo de sus amigos y caballeroso y leal en sus proceder, no puede, sin ponerse en contradicción con su conducta de siempre, abandonar á dos colegas de Gabinete y arrojarlos como lastre, para salvar al buque de la situación conservadora. Seguirá la suerte de sus dos compañeros y con ellos se salvará ó caerá con ellos.”

Á esto replican los que piensan que las víctimas reclamadas por clamores de la opinión deben ser sacrificadas:

“D. Antonio, por lo mismo que es gran estadista y hombre de criterio varonil y elevado, comprenderá (y lo comprende de seguro) que cualesquiera que sean los lazos de cariño y de buena amistad que con las personalidades de su partido, le unan, no tiene derecho para consentir que arrastren en su caída á una colectividad respetable que ha puesto en manos del Sr. Cánovas su honra política, su prestigio todo y su existencia como partido. Los hombres que se hallan al frente de las grandes agrupaciones políticas tienen para con esa agrupación, que en ella confían y á ella se entregan, deberes de ineludible cumplimiento que, en todo caso, han de sobreponerse á los afectos personales y aun á los intereses propios. Para un general en jefe, la salvación del ejército, á su pericia encomendado, es más importante que la de un amigo ó un deudo. Para el jefe de un Gobierno, que es, además, jefe de partido, la vida y la honra de la situación que él simboliza y del partido por él acaudillado, son de interés mucho mayor que la conveniencia de amigos particulares.”

Y así discuten, y así razonan, si esto es razonar, los partidarios de una y de otra solución, conviniendo todos en afirmar que no andan bien las cosas.

Que el Gobierno, alardeando de escrupulosa observancia de las leyes, parece colocarse de un modo más ó menos directo contra las tendencias avasalladoras que de súbito nos arrastran, y, en cambio, cediendo á las exigencias de la multitud, aparecería á los ojos de todos vencido y arrollado. En el primer caso, pierde popularidad; en el segundo, perdería autoridad y prestigio. No se halla para el problema así planteado solución aceptable.

Y entretanto la atención general, solicitada, con vehemencias de momento, por el escándalo municipal, se aparta de los asuntos de Cuba, que, en concepto de muchos, revisten mayor gravedad todavía.

El discurso de Cleveland, que para algunos españoles ha sido motivo de satisfacción excesiva, es para algunos otros causa bastante para muy fundados recelos.

Hay quien ve en las incoloras y frías declaraciones del presidente de aquella República muestra de entrañable amistad y garantía de neutralidad inalterable.

Hay también quien, por el contrario, sospecha que las palabras del presidente, sobre causar, como causarán, efecto muy desastroso para nos-

otros, son los preliminares del reconocimiento de beligerancia á los insurrectos.

Simple cronista y veraz narrador de los sucesos, debo limitarme, y así procuro hacerlo en este trabajo, á referir hechos y á trasladar impresiones.

Entre los ruidos ensordecedores de encarnizada lucha, entre mil y mil intereses opuestos y entre muchas aspiraciones incompatibles, llega á mis oídos el son melancólico de una campana que recuerda á los vivos la muerte de uno de los combatientes de ayer.

Ricardo Morales, uno de los buenos y aprovechados discípulos de aquel inolvidable *Julian Romea*, nos ha dejado para siempre.

Aun me parece recordarlo, cuando allá, por los años mil ochocientos sesenta y... tantos, trabajaba en el teatro de *Variedades* con su ilustre maestro *Romea*, con el insigne *Emilio Mario*, que entonces prometía lo que después ha cumplido con creces, y que es hoy *único mantenedor* de aquella buena escuela del arte verdadero que poco á poco va desapareciendo de nuestros teatros; con el discreto *Oltra*, con la inteligente *Berrobiano*, malograda artista que había sido, sin duda, gloria de la escena; con *Pepita Hijosa*, una de las actrices de más talento y de más gracia que han pisado las tablas de nuestro escena en el presente siglo; como algunos otros, no muchos de los que constituían aquella compañía, de personal reducido, pero tan notable que dirigía *Julian Romea* y que daban á todas las obras interpretación inmejorable.

Ricardo Morales figuraba en ella como galán joven, y sólo el decir esto es hacer su elogio, porque *Julian Romea* sabía escoger sus actores, y era exigente y descontentadizo.

Morales ha cultivado después y siempre el género predilecto de su eminente maestro, y en las obras *Sullivan*, *Las memorias del diablo*, *Otra casa con dos puertas*, *El hombre de mundo* y otras del mismo género, ha obtenido muchos y justificados aplausos. ¡Descanse en paz el laborioso é inteligente artista!

A. SÁNCHEZ PÉREZ.

LOS GRABADOS

Excmo. Sr. D. Fernando Cos-Gayón.—Pocos hombres hay en España que, como el actual ministro de la Gobernación, hayan labrado por sí mismos piedra á piedra el pedestal de su posición política y administrativa, sin que la sorpresa, ni el favoritismo, ni los caprichos de la fortuna, hayan precipitado su carrera; seguida paso á paso, con una inteligencia, una integridad y una elevación de conducta de que hay muy pocos ejemplos.

Cuarenta años de labor incesante, de servicios y de merecimientos, son la base inquebrantable de su reputación, y, por eso, al llegar á las alturas, ni siente los vértigos de la cumbre ni los ríos embates del ventisquero le conmueven, pues ante la respetabilidad de su nombre las pasiones enmudecen y la calumnia, la envidia y la injuria, ese séquito cruel de los poderosos, se declara impotente y vencido.

Gran servicio ha prestado al país y á su partido desde el puesto que ocupa, pues todo el prodigioso talento del gran estadista que preside el Gobierno y toda la buena voluntad que pusiera el jefe del Gobierno caído para legalizar la situación económica en el Parlamento, hubieran sido tal

vez inútiles, si al frente del Ministerio encargado de la política no hubiera aparecido la figura severa y conciliadora del ilustre hacendista, que tanto en los debates parlamentarios como en sus disposiciones ministeriales, fué indudablemente un modelo de prudencia y de tacto que, ni en los momentos más difíciles, dejó de estar á la altura de aquellas complicadas circunstancias.

Grave es, á no dudar, la situación que ha creado al país la guerra fratricida, en que está empañada la honra de la nación, y gran fortuna es que en estas circunstancias haya en las esferas del Gobierno hombres de tan claro juicio y de tan recto sentido como el Sr. Cos-Gayón.

En los actuales momentos en que una agitación nerviosa conmueve al buen pueblo de Madrid, la presencia en el Ministerio de la Gobernación de persona que reúne tantas condiciones de mesura y de imparcialidad es una garantía de que no tendrán deplorables consecuencias los conflictos soñados por los que en estas circunstancias confunden sus ambiciones, sus impacencias y sus pasiones políticas con los impulsos nobles y levantados de la opinión, á la que el Gobierno que preside el más ilustre estadista de nuestros tiempos desea satisfacer con la mayor elevación de miras, anhelando que se cumplan, sin exageraciones ni violencias, los altos fines de la moral y de la justicia.

Para completar los datos de la biografía de este funcionario laborioso y de actividad extraordinaria, serían muy reducidas las páginas de esta publicación.

Bibliófilo y erudito, explicó dos cursos de Derecho político en la cátedra del antiguo Ateneo, y escribió después la *Historia de la Administración pública en España* y dos estudios históricos de los Secretarios de Estado y del Real Despacho desde los tiempos de los Reyes Católicos; juriconsulto y fiscal de los Juzgados de Madrid, y luego oficial de Secretaría en el Ministerio de la Gobernación, censor de teatros, administrador de la Imprenta Nacional y director de la *Gaceta de Madrid*, en 1857, su paso por la Administración pública señalóse con importantes reformas, y de sus vastos conocimientos ofrece cumplida muestra la obra *Diccionario Manual de Derecho Administrativo* que escribió en colaboración con el Sr. Cánovas del Castillo (D. Emilio) y publicó en 1860; dos años después, en Junio de 1862, fué nombrado secretario de la Intendencia general de la Real Casa y de la Mayordomía mayor de Palacio, y á la vez que ejercía con celo y rectitud su difícil cargo, escribió la erudita y concienzuda *Historia jurídica del Patrimonio Real* (que fué publicada si no estamos equivocados, en 1881, y también la interesante *Crónica del viaje de S. M. y A. R. R. á Andalucía y Murcia en 1862*, escrita de orden de la reina doña Isabel II, y dada á luz pública en 1863.

La revolución de 1868 no impuso reservas al señor Cos-Gayón, que acababa de desempeñar un cargo de absoluta confianza en el alcázar de los reyes; fruto de sus trabajos literarios, en aquel turbulento período, fueron, entre otros, su *Estudio histórico-crítico de la Mesta*, y sus numerosos artículos (creemos que son 130) en la *Enciclopedia del Derecho* que dirigía el respetable juriconsulto Sr. Arrazola, así como otros muchos de política, de crítica, de ciencias y de literatura publicados en diversos periódicos y revistas; labor

asidua y valiosa que le abrió las puertas de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, en la cual ingresó el 15 de Junio de 1879.

Después de la Restauración ejerció la Superintendencia de la Casa de la Moneda, la Dirección general de Contribuciones, la Subsecretaría del Ministerio de Hacienda y, por último, la cartera de este ramo como recompensa de una larga vida consagrada á su país por entero, y de su leal y consecuente adhesión al partido conservador y á su ilustre jefe.

Tres veces el Sr. Cos-Gayón ha dirigido la Hacienda nacional desde el Ministerio, demostrando sus vastos conocimientos rentísticos en la ley de Presupuestos del 91, combatida con rudeza por las oposiciones en la reforma arancelaria del 92 y en las innumerables disposiciones dictadas para la organización de los servicios administrativos.

Las columnas de LA ILUSTRACIÓN, campo neu-



EXCMO. SR. D. ARSENIO LINARES POMBO, GENERAL DE BRIGADA EN EL EJÉRCITO DE OPERACIONES DE CUBA.

tral donde sólo al mérito se rinde pleitesía, tienen una honra en rendir un tributo de justicia á sus virtudes, y hace fervientes votos por la felicidad y las prosperidades de este respetable hombre público.

Don Arsenio Linares Pombo, general de brigada. — Bravo é inteligente, tan apto para los trabajos de organización, según lo acreditó cuando fué jefe de sección del Ministerio de la Guerra, como para el mando de tropas en campaña, es uno de los generales más jóvenes, de más honrosa historia militar y de brillante porvenir que hay en el Ejército. Desde alférez á coronel, todos sus grados y empleos los ha obtenido en justa recompensa á méritos de guerra.

Por los años 1872 y 1873 asistió en Cuba á numerosos combates victoriosos contra los insurrectos del Camagüey; en la Península, por los años 1874 y 1875, concurrió á la batalla de Monte Muro, á las operaciones del levantamiento del bloqueo de Pamplona y al sitio y toma de Cantavieja y Seo de Urgel; y otra vez en Cuba, operó con fortuna mandando columna en Las Villas y Holguín.

A petición del general Martínez Campos ha sido destinado en la actual guerra al ejército de operaciones de Cuba, y ya ha encontrado ocasión de distinguirse en la acción del Descanso del Muerto, ocurrida el 31 de Agosto, y conquistará

indudablemente nuevos lauros al frente de la brigada cuyo mando se le ha confiado en el departamento oriental. Procede del arma de Infantería.

Cádiz: embarque de tropas.—Se representan en este grabado las impresiones de esos supremos instantes que preceden á la partida de los barcos que conducen nuestros soldados á Cuba. Todo el pensamiento de los que se embarcan se reconcentra en tales momentos sobre las personas queridas que aquí dejan, y la tristeza de esos últimos recuerdos sólo puede ser mitigada por el noble impulso de servir á su Patria. ¡Hermosa idea, germen de toda suerte de virtudes y de todo linaje de sacrificios incomprensibles para los desdichados que aquí se revuelven en luchas mezquinas y pequeñas pasiones.

Pero aun quedan en España millones de espíritus generosos, capaces de sentir tan nobles estímulos, circunstancia con que sin duda no contaban esas hordas de la manigua, incapaces de entrar en una lucha noble con nuestros bizarros soldados.

Allá han ido, formando la legión sagrada de la Patria, cien mil soldados, y en pos de éstos irán, si es preciso, otros cien mil, hasta acorrallar á aquellos hijos ingratos y rebeldes que reniegan de la sangre que corre por sus venas.

Se quiere comparar esta guerra con la que España y otros países han sostenido por su independencia, y parece mentira que en cerebro sano pueda caber tal idea, porque esa rebelión insensata no podrá tener nunca el carácter de guerra regular, aunque en ello pongan empeño todos los enemigos del nombre español, ni en esos grupos de insurrectos, de los que forma parte todo lo más abyecto de las repúblicas de América, puede encarnar la idea de la independencia de un pueblo. Tan sacrosanta idea sólo puede cobijarse bajo el pabellón español y al amparo de las bayonetas de nuestros soldados.

¿Cómo es posible que ese montón informe de gente de color y de aventureros, llamados á Cuba por la codicia del botín que reparten con unos cuantos españoles desleales que llevan nuestros apellidos y nuestra sangre, pueda representar ninguna idea de Patria ni de independencia?

¿Por qué género de aberraciones puede en ningún espíritu sereno abrirse camino semejante idea?

La insurrección representa todas las abdicaciones y todas las esclavitudes.

Allí no hay más Patria que la Patria española, y todo lo que no se conforme con esta noble aspiración, es la ruina de aquel hermoso territorio.

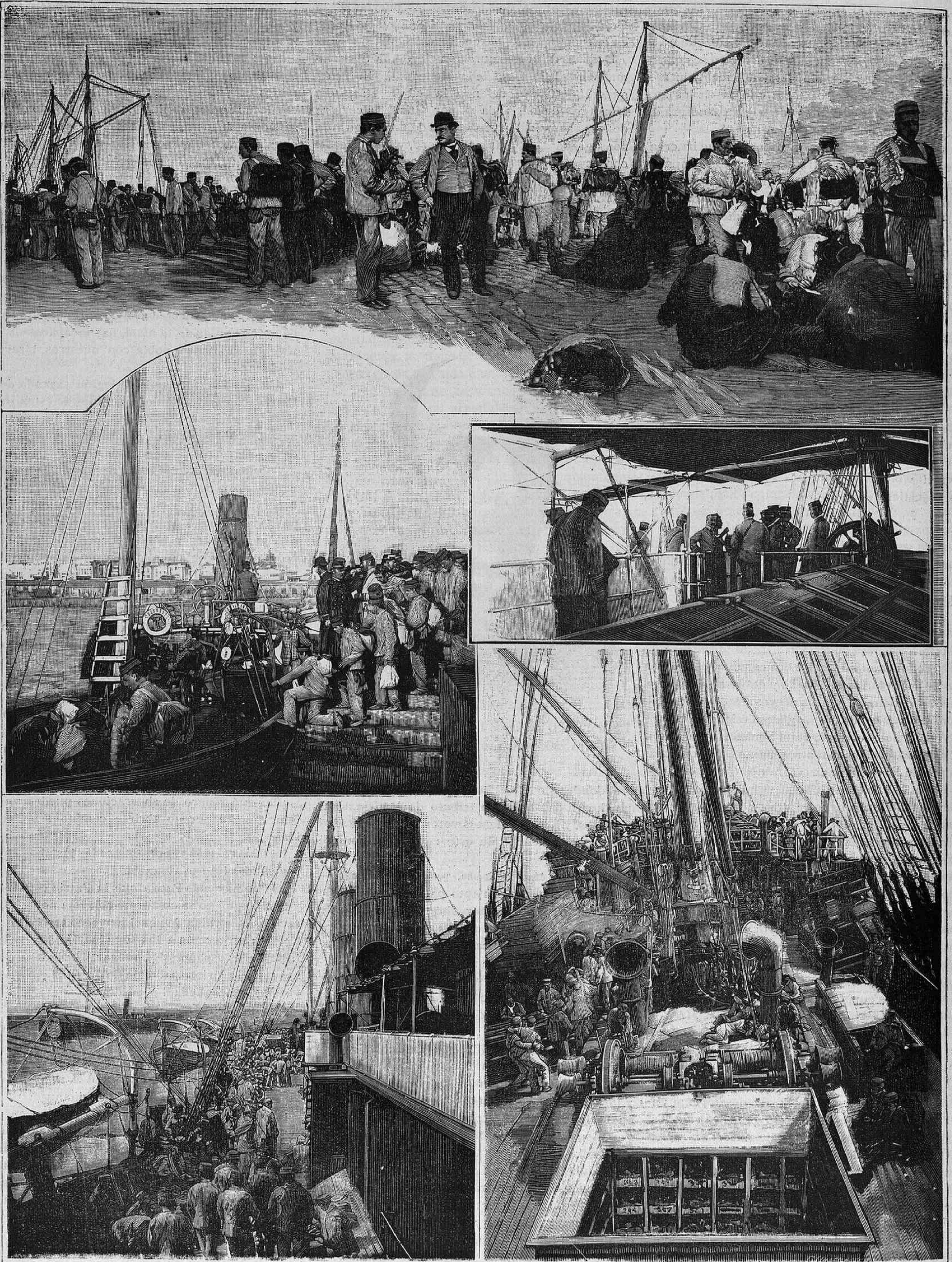
¡Pedir protección á los Estados Unidos contra España, los españoles! ¡Cambiar el látigo del yankee por el glorioso pabellón de Castilla! ¡Qué desvarío! ¡Qué ceguedad! ¡Qué locura!

¿Qué pueden esperar esos hijos extraviados, de la codicia de una raza egoísta que no les concediera el amor de España?

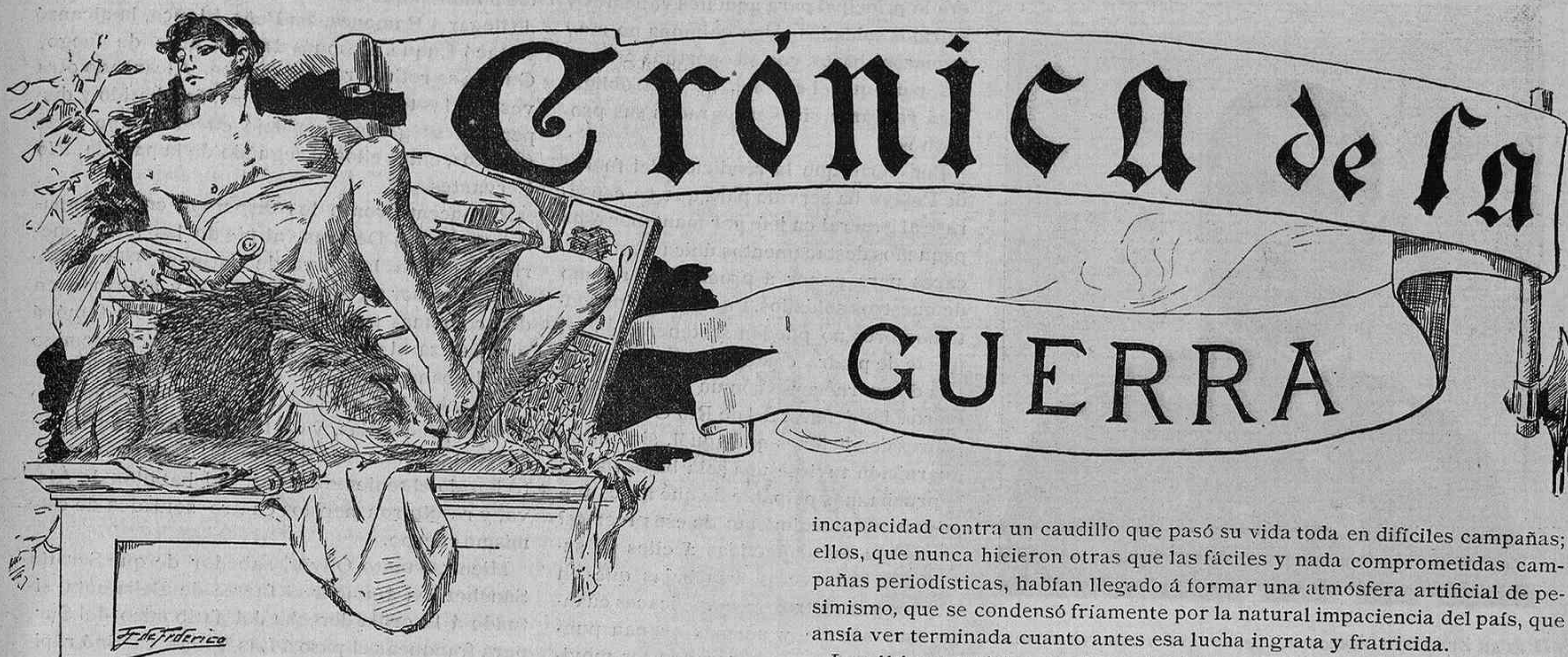
Esto pensarán al embarcarse nuestros soldados, compartiendo estas ideas con el recuerdo de los padres ancianos que lloran el hijo ausente.

Allá van nuestros soldados á redimir con su sangre á aquellos rebeldes, extraviados por la ignorancia, la codicia y el error, y aquí queda España entera dispuesta á todos los sacrificios antes que consentir la afrenta que aquellos malos patriotas tratan de imprimir sobre su gloriosa historia.

A***



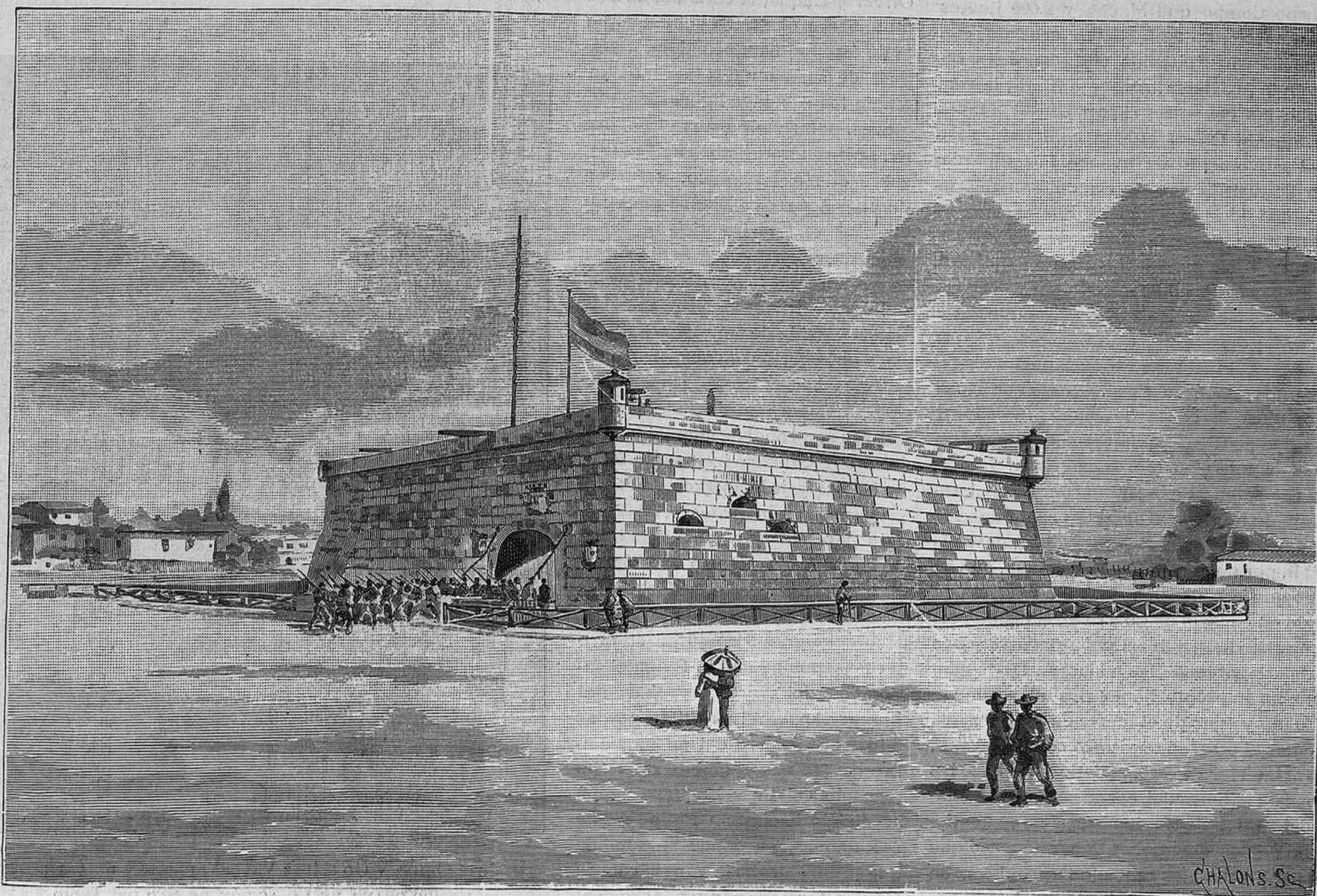
CADIZ.—EMBARQUE DE TROPA :



AGOREROS de desdichas; corresponsales de periódicos que se apresuran á telegrafiar los más absurdos y desfavorables rumores, sin haberse tomado el trabajo de compulsar su verosimilitud, ni creerse obligados después á rectificar los errores en que, por ligereza, incurrieron, y periodistas de indudable talento y travesura, que, ansiosos de que se *repare* en ellos, para adquirir notoriedad, se lanzaron á formar juicios concluyentes y definitivos, sin más base que las impresionistas noticias de la prensa y el rápido examen de un mapa más ó menos exacto de la Isla, á residenciar la conducta militar de un general en jefe, y á dictar sentencia de

incapacidad contra un caudillo que pasó su vida toda en difíciles campañas; ellos, que nunca hicieron otras que las fáciles y nada comprometidas campañas periodísticas, habían llegado á formar una atmósfera artificial de pesimismo, que se condensó friamente por la natural impaciencia del país, que ansía ver terminada cuanto antes esa lucha ingrata y fratricida.

Las últimas noticias empiezan á disipar rápidamente esas injustificadas nieblas, pues mientras aquí críticos sabios é implacables lamentaban la inacción de las tropas, las columnas de Oliver y Luque, en marchas y contramarchas forzadas, de cuyas penalidades no pueden formarse idea los que mueven las tropas sobre el mapa con toda la rapidez de su inspirado pensamiento, acosaban á Máximo Gómez, le batían, así como también á sus tenientes, en repetidos encuentros, les rechazaban del territorio de Las Villas, comprendido entre los ríos Zaza y Jatibonico, y les obligaban á internarse en el Camagüey por la jurisdicción de Ciego de Ávila. Los resultados de estas operaciones, verificadas en diez días, han sido tales, que entre los laborantes de los Estados Unidos, según telegramas recibidos de Nueva York, se llegó á creer que el generalísimo de los insurrectos había caído en poder



ISLA DE CUBA.—EL FUERTE DE ATARES.



D. JUAN ZUBIA Y BASSECOURT, ASCENDIDO Á TENIENTE CORONEL POR LA TOMA DE LOS CAMPAMENTOS DE PAILITA.

de nuestras tropas y hay profundo desaliento ante las continuas derrotas de las partidas rebeldes.

Y vamos ahora á narrar someramente estas operaciones. Cuando los corresponsales de los periódicos nos ponían el corazón en un puño telegrafando que Máximo Gómez y su gente habían pasado del Camagüey á Las Villas, atravesando esta provincia con la rapidez é impetuosidad de una tromba y penetrando en la de Matanzas, á la puerta de cuya capital llegaban ya sus avanzadas, al mismo tiempo que Maceo y 2.000 jinetes del departamento oriental habían cruzado con igual violencia y precipitación el Camagüey é internándose en la provincia de Santa Clara, la verdad era que las columnas españolas de Suárez Valdés, Luque y Oliver habían contenido y rechazado el movimiento de avance iniciado por Gómez en la jurisdicción de Sancti Spiritus, la más meridional de la provincia últimamente citada. Encontrábase, pues, el núcleo de las fuerzas rebeldes entre el río Zaza y la trocha de Júcaro á Morón, á ambas orillas del río Jatibonico del Sur. Era ya un fracaso de los insurrectos que iba á acentuarse más después.

Enclavados en el terreno porque ellos circulaban estaban los fuertes de Pelayo, próximo al río Jatibonico, línea divisoria de Puerto Príncipe y Las Villas, y el de Río Grande, defendidos por destacamentos de unos 50 hombres cada uno. Importábase su rendición y se la intimaron, desplegando gran lujo de fuerzas, al oficial que mandaba la guarnición del fuerte de Pelayo; y éste, después de tan débil, por no decir nula, resistencia, que ha ocasionado que ese desdichado militar haya sido sentenciado en consejo de guerra á reclusión perpetua, capituló, rindiendo las armas y entregando el puesto, pero salvando las vidas de sus soldados, ya que no su propio honor. En honroso contraste, situado y atacado el fuerte de Río Grande, situado, como el otro, en territorio camagüeyano, pero más al interior de éste, resistió y rechazó las intimaciones y ataques del enemigo durante cuatro días, del 19 al 22 de Noviembre, sin que abatiese el ánimo de los defensores la horrible sed que padecían por habérseles acabado la provisión de agua; pero no les escaseaban los cartuchos, y eso

era lo principal para aquellos valientes y sufridos soldados. Una columna no muy numerosa bastó, con su oportuna presencia, para que el enemigo se viese obligado á retirarse sin ver logrados sus propósitos.

Por cierto que la rendición del fuerte de Pelayo ha servido para que se censurase al general en jefe por mantener esos pequeños destacamentos únicamente eficaces para poner á prueba el heroísmo de nuestros soldados. Pues qué, ¿cincuenta hombres no pueden sostenerse en un fuerte de piedra como era el de Pelayo? ¿Ha de guarnecerse con un batallón cada fuerte? La defensa del de Río Grande, de peores condiciones que aquél, sin que su guarnición tuviese una sola baja, ¿no es la prueba más palpable de que no es imposible el sostenimiento de esos fuertes? ¿Acaso en sus acometidas á ellos no sufren los insurrectos más bajas que en muchos encuentros? ¿Son ineficaces cuando esto sucede y además ocupan puntos estratégicos, embarazando los movimientos de los insurrectos y facilitando

los de nuestras columnas? No dejaremos de consignar, en loor suyo, el nombre del oficial que mandaba el destacamento de Río Grande; es un joven oficial procedente de la Academia de Toledo; llámase D. Enrique Gallego y Ramos.

Batido el día 13 en Taguasco Máximo Gómez, abandonó el territorio de Las Villas, contramarchó hacia el Camagüey, pasando el río Jatibonico del Sur, por cerca de Trilladeras. Para caer sobre él el día 20 se habían puesto en combinación Oliver y Luque; la columna de aquél siguió constantemente el rastro del enemigo; la de éste fué flanqueándole, y después de sostener con la retaguardia de los rebeldes ligeras escaramuzas, por rehuir éstos el combatir, se reunieron ambos en Iguará, sobre el río Jatibonico, y fueron después á Arroyo Blanco para racionarse y adquirir noticias exactas de la dirección que seguía el grueso de las fuerzas insurrectas. Por el heliógrafo tuvieron despachos de que la partida de Gómez se hallaba en la jurisdicción de Ciego de Ávila.

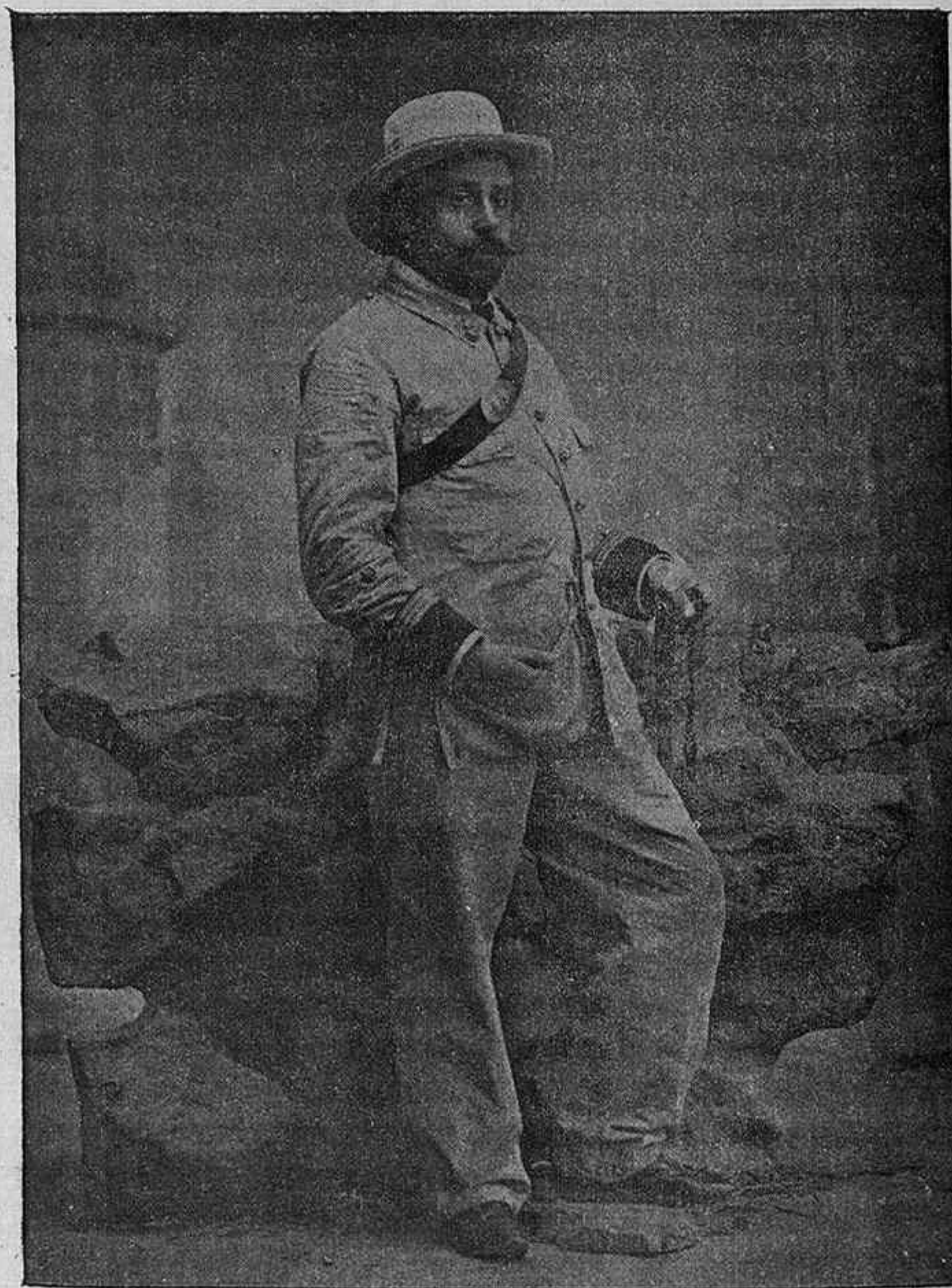
Fracasado su intento de penetrar en Las Villas por el Sur, Máximo Gómez se proponía ahora invadir las por el Norte é internarse en la jurisdicción de Remedios. Al efecto las partidas á sus órdenes, en dirección paralela y próxima á la línea divisoria entre Puerto Príncipe y Santa Clara, que casi en dos tercios de ella la constituye el río Jatibonico del Sur, así como en el otro tercio septentrional la forma el Jatibonico del Norte, marcharon á buscar el paso á Las Villas, por las faldas de la sierra del mismo nombre en que nacen ambos ríos. Supieronlo Oliver y Luque, y aquél se dirigió hacia San Felipe y éste á Ramones, en donde se suponía que se encontraba la vanguardia de Gómez, formada por unos ochocien-

tos hombres que acaudilla Basilio Guerra. Antes de llegar á Ramones, en Peña Blanca, la alcanzó y atacó Luque. Después de una hora de fuego, Guerra se retiró ordenadamente. Alcanzado otra vez por las tropas en Ramones, fué batido y dispersada su gente, que dejó en el campo siete muertos, entre ellos el segundo de la partida, Pío Cervantes.

Reconcentraronse los dispersos en el campamento de las Delicias, al pie de las faldas meridionales de la sierra de Jatibonico, y sobre ellos cayó por tercera vez Luque, y atacando en dos columnas por dos puntos distintos, tomó á viva fuerza el campamento, huyendo el enemigo á la desbandada á refugiarse en la Sierra. Tuvieron muchas bajas los vencidos, aunque no ha sido posible precisarlas, y de los nuestros murió un soldado de Infantería de Marina, cayó gravemente herido el teniente Ibáñez, del batallón de Álava, y resultaron heridos cuatro soldados de este mismo cuerpo.

Mientras tanto Oliver, sabedor de que Seraffín Sánchez iba á atacar el fuerte de Beliamota, situado á la orilla derecha del Jatibonico del Sur, para franquear el paso á Las Villas, caminó rápidamente para alcanzarle y lo logró en la Loma de los Guerrilleros, donde los rebeldes se sostuvieron tenazmente, prologando la resistencia hasta el anochecer, aprovechando entonces las sombras de la noche para retirarse, evitando la persecución de las tropas y retrocediendo hacia el Camagüey.

Reunidas las columnas de Oliver y Luque, después de haber conseguido su objetivo, que había sido primeramente desalojar á Gómez de sus posiciones á orillas del Zaza, y luego impedir una nueva invasión de Las Villas por los rebeldes,



D. JOSÉ GÓMEZ Y GONZÁLEZ VALDÉS, CAPITÁN DE ARTILLERÍA HERIDO GRAVE EN LA ACCIÓN DE SAO DEL INDIÓ.

para racionarse y municionarse, se pusieron en marcha hacia Placetas.

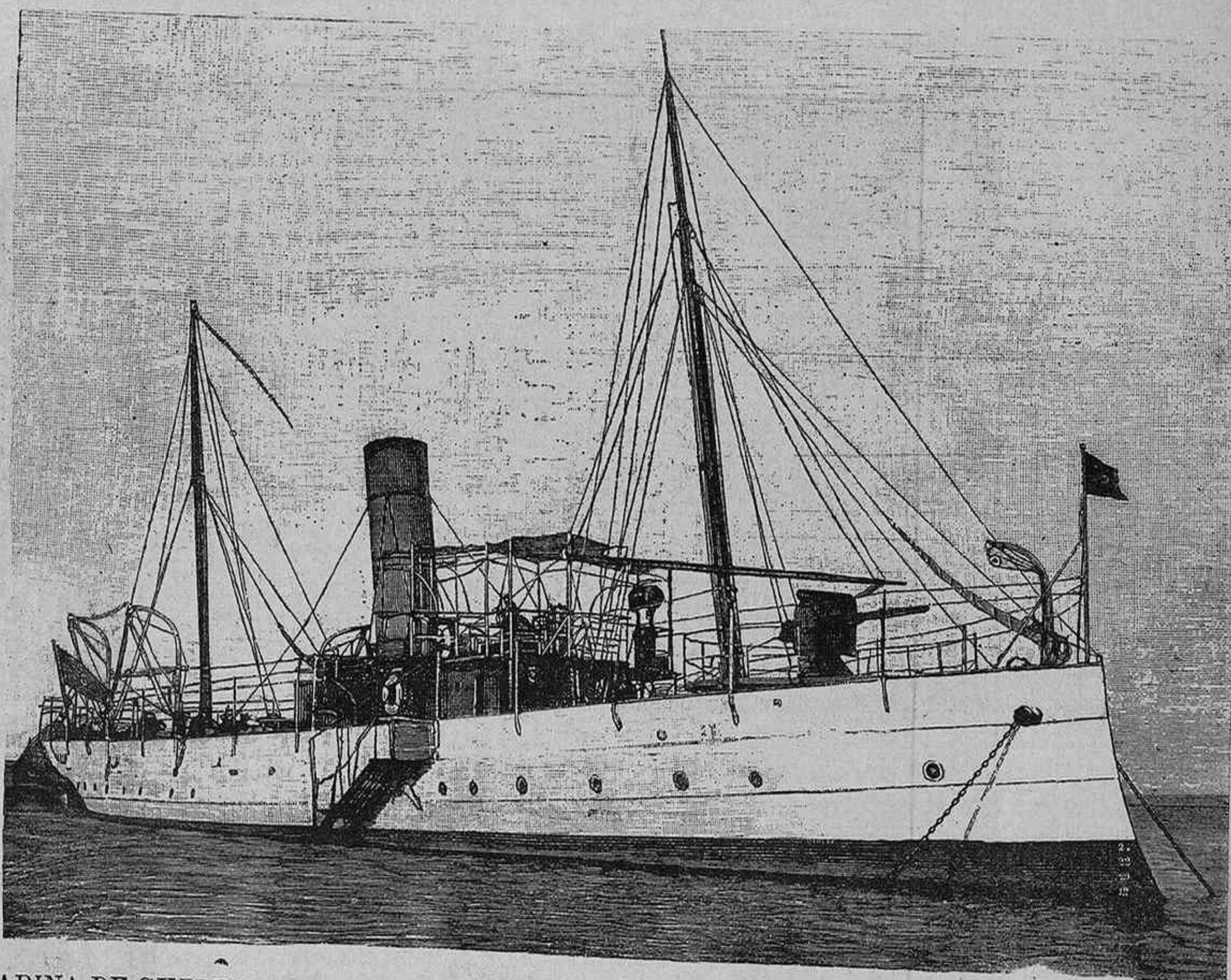
Súpose en el camino que Carrillo con su partida había pasado á reunirse con la de Perico Díaz, y entonces Luque, comprendiendo que la impedimenta imposibilitaría la persecución activa que era necesaria, se separó de la columna con dos compañías de Infantería de Marina y cuarenta húsares de Pavía, y forzando la marcha alcanzó á ambas partidas, que sumaban quinientos hombres, en Alameda. La resistencia fué tenaz; la acometida vigorosa; hubo que cargar á la bayoneta por el frente y flanco de las posiciones del enemigo, y estas cargas las dirigieron, yendo á la cabeza de las columnas de ataque, el comandante de Infantería de Marina Ortega y el ayudante del general, capitán Peralta. El enemigo se desbandó, y sobre él cayeron los húsares, completando la victoria, si bien á costa del teniente D. José Sebastián Eseh. Dejaron en el campo los vencidos diez y seis muertos, un botiquín y municiones en abundancia. Murió de los nuestros, á más del mencionado oficial, un cabo de Infantería de Marina, y quedaron heridos cuatro soldados. Rendidos de fatiga, al dirigirse á Placetas, aun tuvieron ocasión los soldados de Luque de batir en Remate un pequeño grupo de insurrectos, causándoles algunas bajas.

Como si inspirados por los laborantes tuvieran los corresponsales de los periódicos el deliberado propósito de amenguar nuestros éxitos en Cuba, algunos telegrafían que Maceo ha venido en auxilio de Gómez y ha logrado invadir Las Villas por el Norte; pero á pesar de los días transcurridos desde que dieron la noticia aun no ha sido confirmada, lo que hace sospechar que tiene la misma verosimilitud que la derrota, herida y amputación del brazo del general García Navarro, felizmente desmentidas. En cuanto á la entrada de Carrillo en Las Villas, que telegrafía uno de los indicados corresponsales, Luque se encargó de impedirlo, como se ha visto, derrotándole en Alameda.

La voladura de un tren mixto en Puerto Príncipe por medio de la dinamita es uno de tantos percances de la guerra moderna, que no tienen la trascendencia que la han querido dar los asustadizos. En cuanto á los cargos que hacen á los insurrectos por el uso de los explosivos para la destrucción de vías férreas, hay que reconocer que son injustificados, porque son cosas que la guerra autoriza.

Para concluir esta crónica, que va siendo ya demasiado larga, diremos que se nos ha asegurado haber recibido la Transatlántica un telegrama de una personalidad muy respetable de Cuba, en que se dice que el brillante éxito de las operaciones verificadas por Oliver y Luque han causado buenisima impresión en los buenos españoles y gran desaliento en los separatistas. La llegada de los nuevos refuerzos afirman que asegurarán el pronto vencimiento de la rebelión, dada la situación militar de Cuba en los actuales momentos. Amén, como dice el Catecismo.

Escrito ya lo que antecede, confirmábase, tanto por conducto oficial como privado, el encuentro de las columnas de Suárez Valdés y García Navarro con Maceo y Gómez en las inmediaciones del potrero Reforma y del poblado de Santa Juez. Al llegar á Arroyo Blanco la columna,



MARINA DE GUERRA.—EL CAÑONERO «VASCO NÚÑEZ DE BALBOA», CONSTRUÍDO RECIENTEMENTE EN INGLATERRA PARA LA VIGILANCIA DE LAS COSTAS DE CUBA.

el día 30 de Noviembre, se supo por los campesinos que Maceo había pasado la trocha el 29, y reuniéndose con Gómez, Roloff y Serafn Sánchez, estando acampados todos entre los dos puntos citados. Dirigiéronse nuestras tropas en su busca y los hallaron ocupando posiciones formidables unos seis kilómetros antes de llegar adonde tenían su campamento. Rompióse el fuego de ambas partes y duró algunas horas, y en cuanto nuestros soldados iniciaron el ataque, los rebeldes, sin ofrecer apenas resistencia, se desbandaron. Su campamento y diez heridos cayeron en poder de nuestras fuerzas, que, sin tomar apenas aliento, persiguieron á los fugitivos hasta Trilladeras, donde la extraordinaria fatiga de los soldados obligó á que cesara la persecución. Tuvimos siete heridos; las bajas del enemigo no se pueden precisar, pero debieron ser bastantes. Calcula el general Suárez Valdés que las fuerzas rebeldes ascendían á unos cuatro mil hombres. Las tropas de Valdés se encuentran en Ciego de Avila, y en combinacion con la brigada de García Aldave y la de Aldecoa pueden impedir que Gómez y Maceo repasen la trocha.

Fracasado hasta ahora su intento de penetrar en el corazón de Las Villas para invadir después la provincia de Matanzas, se juzga muy comprometida por todos los militares que han hecho la otra guerra, la situación de los jefes principales de la insurrección. Si se restablecen las fortificaciones de la trocha, como según cartas oficiales se estaba haciendo ya por García Aldave y se dedican á su vigilancia unos quince mil hombres, se tiene por seguro que les será imposible reparar esa línea defensiva. Estos deben ser los propósitos del general Martínez Campos, que va á confiar el mando de las tropas que defiendan la trocha, al general Jiménez Castellanos, que no tardará en llegar á la isla. Probablemente, y por evitar ese riesgo, Gómez y Maceo procurarán re-

pasar esa línea antes de la inmediata llegada de los refuerzos que España acaba de enviar. Aun así será patente el fracaso de sus propósitos de invadir Las Villas y Matanzas, que evidencia la concentración que han verificado, aun á riesgo de verse encerrados entre la trocha y las columnas, que les acosan desde la línea divisoria entre el Camagüey y Santa Clara.

URREA.

D. JUAN ZUBIA Y BASSECOURT

TENIENTE CORONEL DE INFANTERÍA

En la guerra carlista, recién ascendido á alférez, acreditó ya su valor este bizarro oficial. Desde que empezó la que hoy devasta á Cuba ha demostrado su actividad, inteligencia, energía y serenidad para el mando de tropas, operando con una pequeña columna en Las Villas. Siempre en movimiento ha batido, en repetidos encuentros, á los cabecillas Alberdi, Bermúdez, Suárez y Zayas. Pero donde ha afirmado su reputación de bravo y experto ha sido en la sorpresa de los campamentos de Banquela y la Pailita, en que mandando la vanguardia de la columna del general Luque decidió, con una vigorosa carga á la bayoneta, el éxito del combate. Encargado después por su general de sorprender el campamento en que los insurrectos tenían su hospital, pie á tierra, al frente de sus soldados, fué abriéndose paso, machete en mano, por las espesuras de la manigua para penetrar el primero de todos en el escampado donde estaba situado el hospital, sorprendiendo y poniendo en fuga, con los 300 hombres que mandaba, á fuerzas rebeldes mucho más numerosas.

Su comportamiento en estas brillantes jornadas del 19, 20 y 21 de Septiembre le han valido el em-



BURGOS.—EL ARCO DE SANTA MARÍA, LA CATEDRAL Y EL CASTILLO.—(De fotografía del Sr. Lapoujade tomada desde el puente de Santa María.)

pleo de teniente coronel, que tan honrosamente se ha ganado.

D. JOSÉ GÓMEZ Y GONZALEZ VALDES

CAPITÁN DE ARTILLERÍA

Corta aun, por sus juveniles años, pero brillante por sus méritos, es la historia del valiente artillero. Hizo con extraordinario aprovechamiento sus estudios en la Academia de Segovia, en la que ingresó en 1879, y ahora, en la guerra de Cuba, ha hecho ver con cuánto valor y acierto sabe aplicar en el combate los conocimientos técnicos que aprendió en la Academia. Se ha distinguido extraordinariamente en la acción de Sao del Indio, donde la columna de Canellas, á que pertenecía, sorprendió en su campamento y arrojó de él á Maceo y su gente. Como merecida recompensa le han otorgado la cruz de María Cristina al entendido y valiente oficial de Artillería que, además, en uno de los combates sostenidos contra los rebeldes en el departamento oriental, ha sellado con su sangre generosa, vertida en buena y gloriosa lid, su acendrado patriotismo.

ORGANIZACIÓN DE LAS FUERZAS DEL EJÉRCITO DE CUBA

DEPARTAMENTO ORIENTAL

Primer cuerpo de Ejército, comandante en jefe, general Pando.

Primera división, general Moreno.

Primera brigada, de la parte Occidental del mismo departamento, general Linares. Medias brigadas, coroneles Sandoval y Maroto.

Cuerpos: Antequera, Baleares, San Fernando, Asia; sección de Artillería de montaña.

Segunda brigada, de Oriente, general señor Navarro.

Media brigada, coronel Zakowski.

Cuerpos: Cuba, Valladolid, Constitución; sección de Artillería de montaña.

Tercera brigada, general Canella.

Media brigada, coronel Vaquero.

Cuerpos: Simancas, Luchana, Príncipe; escuadrón de Guantánamo, escuadrón de María Cristina y una sección de Artillería de montaña.

Cuarta brigada, Baracoa, Sagua Mayarí, general Obregón.

Cuerpos: Talavera, Guadaján, Córdoba.

Anexo:

Media brigada, coronel Tejada.

Cuerpos: Toledo, León, de guarnición en Yuragua y Daiquiri, guerrillas; escuadrón del Rey; una compañía de Ingenieros; guerrillas locales y Guardia civil.

Segunda división, general Muñoz.

Primera brigada, distrito de Bayamo, general Gasco.

Medias brigadas, á las órdenes de Vara, Rey, Lezpuru.

Cuerpos: Colón, Alcántara, Baza, Andalucía y una sección de Artillería de montaña.

Segunda brigada, en Manzanillo, general Ordóñez.

Medias brigadas, Echevarría, Figueroa.

Cuerpos: Isabel la Católica, Unión, Vergara; sección de Artillería de montaña; dos compañías

de Ingenieros; escuadrón de Arlabán; guerrillas de Guisa y Bayamo; Guardia civil y guerrillas locales.

Tercera división, general Pin.

Primera brigada, distrito de Holguín, general Echagüe. Media brigada, Ceballos.

Cuerpos: Regimiento de la Habana, dos batallones de Infantería de Marina y batallón de Sicilia.

Segunda brigada, general Toral. Media brigada, Marín.

Cuerpos: Aragón, Bailén.

Tercera brigada.—Cuerpos: Infantería de Marina, una sección de Artillería de montaña, una compañía de Ingenieros, escuadrones de Hernán Cortés, guerrillas, Guardia civil.

LAS VILLAS

Segundo cuerpo de Ejército, Las Villas y Ciego de Ávila, general Marín.

Primera división, general Suárez Valdés.

Primera brigada, en los distritos de Villa Clara y Trinidad, general Luque.—Medias brigadas, Holguín, Osés, Lara.

Cuerpos: Soria, San Quintín, Alfonso XII, América, Álava; columnas de Vizcaya, Castilla, Barbastro; escuadrones del Comercio y de Pizarro.

Segunda brigada, en Cienfuegos, general Cornel. Medias brigadas, Arizón, Salmero.

Cuerpos: Barcelona, Bailén, Peninsular, Canarias, Infantería de Marina, Cantabria, guerrillas de Alfonso XII; escuadrones de Montesa y Treviño.

Tercera brigada, en Sagua, general Godoy. Medias brigadas, Vicuña, Hernández.

Cuerpos: Saboya, Galicia, Extremadura, Zaragoza, Navas; escuadrones de Sagunto, movilizados, Santo Domingo; sección de Artillería de montaña, batallón de Artillería, civiles, voluntarios movilizados de la Habana.

Segunda división, general Castellanos,

Primera brigada, en Remedios, general Oliver. Medias brigadas, Amar, Romaquera.

Cuerpos: Isabel II, Cataluña, Burgos, San Marcial, Pavía, Borbón; escuadrones de Pavía y Camajuani y una sección de Artillería de montaña.

Segunda brigada, en Sancti Spíritus, general Aizpurúa.—Medias brigadas, Martín, Rubín, Segura.

Cuerpos: Mérida, España, Granada, Zamora, Chiclana, Puerto Rico; escuadrón primero, guerrilla de Sancti Spíritus y una sección de Artillería de montaña.

Tercera brigada, en Ciego de Avila, general Aldave.—Medias brigadas, Rizo, Galbis.

Cuerpos: Alfonso XII, primer batallón de Reus, provisional, uno de Valencia; dos compañías de Ingenieros, escuadrones de Talavera, Lusitania, Pizarro, Numancia; sección de Artillería de mon-



UNA ESCENA DEL SITIO DE ZARAGOZA.

taña, guerrillas locales, Guardia civil, movilizados de la Habana.

**

Comandante del Camagüey, general Mella.

Segundo comandante general de las fuerzas de Matanzas, Habana y Pinar del Río, y encargado del despacho, general Arderius.

La brigada de Matanzas quedará organizada con los batallones de María Cristina, Rey, Cuenca y escuadrón de Santiago.

BURGOS

Ofrecemos á nuestros lectores en este número la vista de Burgos, la hermosa ciudad de las grandes tradiciones históricas, el rico florón de Castilla, la capital de una monarquía que representaba todo el carácter de la época caballeresca y guerrera, de unos tiempos heroicos en que la leyenda fantaseaba su historia, abriéndole sus hechos de armas.

Burgos conserva todo su carácter de siempre; en sus monumentos, quedan los vestigios aún de otras edades tan remotas, algunas como aquellas en que Ptolomeo fijaba la posición que en el mundo ocupaban los diferentes pueblos del orbe, señalando á la tribu de los *murbogos* como los pobladores de la comarca ocupada por los burgaleses.

En los muros del destruido castillo, en la gallardía de la catedral, en la severidad arquitectónica del Arco de Santa María, en la suntuosidad mística de las Huelgas, en el sencillo monumento levantado, allí donde naciera el héroe más legendario de España; en donde quiera que una piedra perpetúa un hecho, una fecha, un recuerdo bendito.

una sacrosanta memoria, tiene el corazón de todo español á su vista causa para sentirse emocionado por las grandezas de su país, y el burgalés, en particular, motivo de orgullo por haber nacido en una tierra bajo tantos conceptos admirable.

Sobresalen, en el grabado que publicamos, las torres afligranadas, esbeltas, majestuosas, bellísimas de la catedral, ese maravilloso templo, uno de los más notables, no ya de España, sino de toda la cristiandad; severo y elegante, lleno de riquezas artísticas, digno santuario de un pueblo de reliquias, adonde se siente inclinado el espíritu al recogimiento y la devoción por los misterios de la fe y las hazañas y las empresas que por ella se hicieron en Burgos por sus hijos esclarecidos, y santos preladados, y reyes animosos, y caudillos de irresistible empuje.

Se debió á D. Alfonso VI el establecimiento de la catedral de Burgos, cuyas obras dieron principio en el mes de Julio de 1231, siendo obispo de la ciudad D. Mauricio, habiéndose abierto el culto divino nueve años después de haber colocado la primera piedra el rey D. Fernando.

La primera vez que se oyeron las notas del órgano en una iglesia, fué en la catedral de Burgos. El célebre maestro Enrique fué uno de los que estuvo al frente de las obras en los comienzos de su construcción. La puerta principal del templo y la fachada son de la primera época de aquella, y las dos torres y la cúpula que las une del siglo xv.

En la catedral se verificó el matrimonio del rey D. Fernando con doña Beatriz.

Próximo al gigantesco templo, del que dice Penz en su viaje por España *que no hay cosa que alegre tanto la vista desde alguna distancia*, se encuentra el Arco de Santa María, construido en la xvi centuria y situado frente al puente del mismo nombre.

Tiene tres cuerpos repartidos con mucha simetría, verticalmente.

La estatua de la Virgen es una de las mejores muestras del Renacimiento, y la figura del ángel custodio de una gallardía extraordinaria.

Otro de los curiosos monumentos en que abunda la ciudad de Fernán-González y el Cid, es la fortaleza ó castillo testigo de tantos dramas de la historia y defensas gloriosas, prisión del rey García de Navarra, de los vasallos del rey D. Pedro, el conde de Benavente, Felipe de Castro y Juan Fernández de Tovar, y donde espíó, por último, en un suplicio, sus desleales aficiones, el infante D. Fadrique, hermano del rey D. Alfonso *el Sabio*.

Tomada la plaza por el monarca lusitano, á la muerte de D. Enrique IV de Castilla, fué recuperado el castillo por sus legítimos reyes después de la batalla de Toro. 1

En la invasión francesa, de principios del siglo actual, volvió á hallarse en poder de extranjeras manos, que al abandonarlo el 14 de Junio de 1843 lo destruyeron hasta los cimientos.



FLOR DE LOS BOSQUES (cuadro de F. Bonaro).

Existe todavía un pozo que data de la época de su fundación, y á cuyo fondo puede bajarse por medio de una escalera espiral.

No lejos de allí se distingue el solar llamado del Cid, adonde vió por vez primera la luz del día, para honra y bien de su patria, Rodrigo Díaz, cuya homérica vida es tan conocida de todos, y cuyos hechos han enaltecido los poetas, los historiadores, los novelistas y los autores dramáticos, estando fuera de toda duda la realidad de su existencia, á despecho del padre Masdeu, existencia probada en el *Gesta Roderici* primero, y en *La*

Castilla y el más famoso castellano después, del padre Risco, cuyo preciado documento obra en poder de la Academia de la Historia desde el año 1848.

Burgos, monumento en sí de las páginas más brillantes de España, en los tiempos medios, cuna del poderoso reino de Castilla, conserva el sello de sus antecedentes históricos en el carácter noble de sus hijos, amantes del trabajo, firmes en sus creencias y en la fe que llevó á la victoria tantas veces á sus ilustres antepasados.

Mucho ha adelantado en estos tiempos aquella hermosa capital, gracias á los cuidados y al celo de sus corporaciones administrativas, que se desvelan por el bienestar y el fomento de la noble *Caput Castelle*.

Son muchas las personas que visitan constantemente á Burgos para admirar sus magníficos monumentos, su hermosa campiña, sus paseos deliciosos, su rica y pintoresca vega de Arlanza.

Acompañen siempre al pueblo de Burgos todos los bienes que se merece, y premie la prosperidad sus virtudes y la existencia moral que lo hace valer y le da tantos títulos á la consideración de los poderes públicos y á la de todos los españoles que, como nosotros, lo saludamos con respeto y cariño.

A.

CANTARES

I

Un cantar es un suspiro
que se disipa en el aire,
llevando al alma en sus notas
alegrías ó pesares.

II

Mirame, morena mía,
con esos ojos tan negros,
que mirándome me miran
los angelitos del cielo.

III

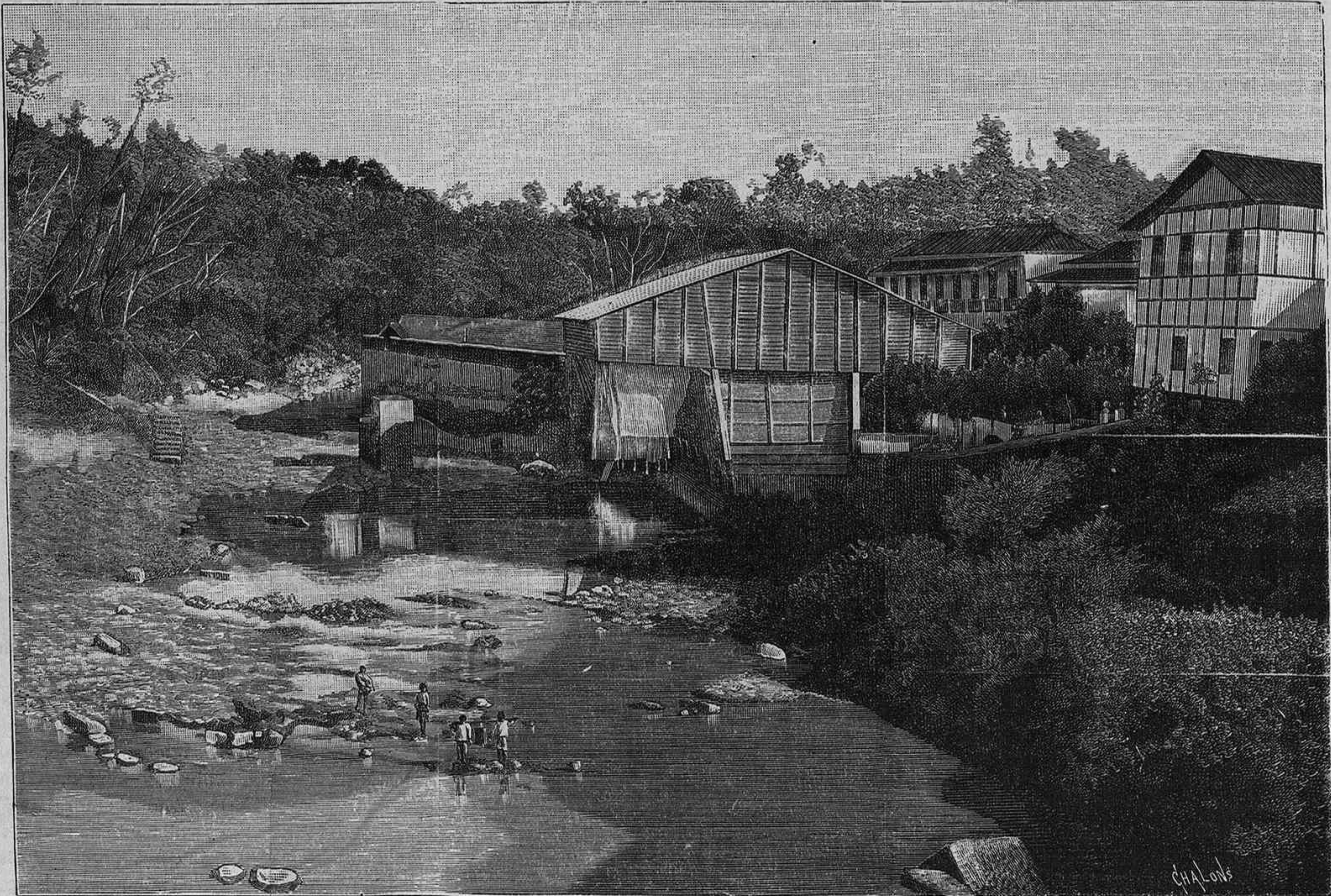
Las mariposas del campo
se marchan detrás de ti
tomando por amapolas
esos labios de rubí.

JOSÉ BRISSA.

EN EL ÁLBUM DE LA NOTABLE ARTISTA D.^a A. DE ARAGÓN

Después de veros pintar
ya no hay modo de escribir,
porque no pueden cesar
ni los ojos de admirar
ni las manos de aplaudir.

Z.



ISLA DE CUBA.—VISTA DEL BALNEARIO DE SAN DIEGO, EN LA PROVINCIA DE PINAR DEL RÍO ANTES DE LA INUNDACIÓN (de fotografía)

HABLADURÍAS

—¿Quién, por el corto interés de un perro chico, no se da á la bendita pública?— que decía un joven chulo natural.

Afortunadamente, por discretísima indicación del marqués de Cabriñana, se ha cerrado el juego. El juego plebiscitario.

—¡Que se va á cerrar!— gritarán los de mayor circulación, como los monagos para expulsar del templo á las beatas pegajosas.

—¡Que se va á cerrar! Y se cerró.

No censuro la manifestación popular; al contrario, que ella demuestra sentimientos honrados y la existencia de una masa noble y dispuesta á contribuir á la obra regeneradora.

Pero como hay gentes que “aprovechan la coyuntura”, para la exhibición y el reclamo, caen como moscas en las mejores manifestaciones.

“Fulano de tal, sastre, portal de la casa núm..., calle..., 15 céntimos.”

“Eulogia Piñeira, que socilita cría para casa de los padres..., 5 céntimos.”

“Pancracio Pérez y Pichichi, cesante de Hacienda después de veinte años de servicios al Estado y con familia, Embajadores, núm..., último piso sobre el tejado..., 5 céntimos.”

“El ingenioso escritor..., 50 céntimos.”

Esta suscripción era la más conveniente para lucirse, porque marcado el límite máximo de cincuenta céntimos para que pudieran tomar parte las clases menos acomodadas y aun las más incomodadas.

Por poco dinero han logrado exhibirse unos y anunciarse otros.

Gracias á qué el Sr. Urbina, que ha demostrado una vez más su buen juicio, recordando, quizás, ovaciones como las de Peral y otras, no se ha prestado á servir de protagonista en juergas y banquetes.

Que ya le preparaban un festín que ni el de *Maño*, *Therel*, *Faro*, según un joven y ya imbécil cronista.

Un banquete de infinito número de cubiertos á peseta por boca, incluyendo el champagne.

Los brindis hubieran sido pocos.

Hasta fin de siglo.

No hubieran faltado *esos* que se dan á conocer por las listas de donativos á la tiple cómica en la noche de su beneficio, y en las listas de personas “de acompañamiento”, que van á enterarse del estado de un enfermo “de viso”, aun cuando no le hayan visto en su vida.

Pero no crean ustedes, repito, que no me entusiasman las muestras de virilidad y nobleza.

Me declaro partidario del ilustre marqués y de su campaña moralizadora y laudable.

Lo que tememos los *ignorantes* es que resulten todos inocentes palominos municipales.

A las veces faltan pruebas y además hay ofuscaciones... y, vamos, que es triste verse un hombre bueno y sano y á la media hora encontrarse borracho, como pensaba aquel *curda* filósofo viendo á un compañero en tintas y fatigas tendido en la calle con un ataque de *mollate*, hablando en fino, ó sea de vino indecente.

Es muy triste eso de verse un hombre sano y

bueno, y concejal y todo, y á la media hora encontrarse en la Cárcel Modelo, aun cuando sea en celda de lujo.

Pero bueno es que conste lo que cada uno puede dar de sí ó tomar del prójimo, cuando así sea.

Y no están mal las muestras de simpatía del vecindario al marqués.

No faltan matafuegos por esos círculos y por esos papeles, no digamos de Dios, sino de cualquiera.

Son los mismos que, de cuando en cuando, divulgan la noticia de la muerte del general en jefe en Cuba, devorado por un negro, ó la del ataque y toma de la Habana por Gómez (*el Gallo*), ó la voladura de Santiago de Cuba y de Santiago de Galicia.

Todo con la reserva y discreción que les son propias, y gratuitamente, sin remuneración, aunque la malicia crea lo contrario.

¿Que se entusiasman las poblaciones y se conmueven cuando despiden á nuestros hermanos que van á Cuba?

Ahí están los matafuegos para decir:

«¡Infelices! los llevan á morir inconscientemente... Aquello está muy malo... Las gentes acudieron á despedir á las tropas como hubieran podido acudir á otro espectáculo.»

¿Nos regocijamos con la noticia de una victoria ó de una heroicidad de nuestros soldados en Cuba ó en Filipinas?

Pues esos papeles y esos sujetos, de suyo sensatos y desinteresados, acudirán con matafuegos:

«No ha sido tan importante la victoria alcanzada... digno de elogio es el hecho de armas, pero



ISLA DE CUBA.—ASPECTO DE LOS DESTROZOS CAUSADOS POR LA INUNDACIÓN EN EL BALNEARIO DE SAN DIEGO (de fotografía).

la verdad es que nuestra gente ocupaba posiciones ventajosas y que perdimos tres hombres y...»

Son los mismos que cuando se trata de personas honradas siempre tienen peros.

Si de talentos, ilustración, valor personal, siempre tienen objeciones que oponer.

Cuando sobrevino la cuestión de Melilla, los matafuegos recibían cartas reservadas del Santón de la Puntilla y de otros moros de tanto respeto como éste, pidiendo que les buscasen habitaciones en Madrid, para donde venían con sus tropas.

A uno de esos matafuegos decía noches pasadas, después de despedirme de un señor moreno y con dos orejas como dos sopladores:

—¿Sabe usted quién es ese?

—No.

—Pues, reservadamente—le dije—es... Maceo, que viene á ver al ministro del ramo de negros.

EDUARDO DE PALACIO.

LAS NOCHES DEL REAL

MÚSICA (su historia).

Desde que Moisés compuso aquella oda sublime, primer fragmento de poesía épica que los israelitas cantaban en coro, se ve la música formar constantemente parte de las ceremonias religiosas de los hebreos. Las tradiciones sagradas de la más remota antigüedad citan los cantos con

que los hombres celebraban el nombre del SEÑOR. El Génesis, enumerando la posteridad de Caín, dice que Jubal fué el padre de cuantos han tocado el arpa y el órgano (flauta de Pau).

David, que poseía el genio de este arte, le perfeccionó sus propios trabajos. Los profetas pronunciaban sus profecías en música, y los sacerdotes eran músicos necesariamente.

Según Diodoro y Lucrecio, el sonido que produjo el aire al pasar por cañas cortadas dió la idea de los instrumentos de viento.

Continuaremos.

*
**

MEFISTOFELE

La interpretación de esta ópera motivó á sus ejecutantes merecidos aplausos.

La señora Corsi, que se encuentra en la plenitud de sus facultades, cantó de una manera magistral desde el principio hasta el fin.

La escena de la cárcel, tan conmovedora, ofreció á la señora Corsi esos momentos en los que se admira con entusiasmo á una artista que, cual ella, sabe interesar y convencer al auditorio de que tiene conciencia y pleno convencimiento de su trabajo.

Muestras de aprobación mereció del público en general y en particular del más inteligente.

La señora Carottini muy bien, vaya si estuvo bien. Hasta me pareció que se confiaba... con seguridad.

El tenor Garulli admirable y con mucha propiedad en los dos personajes. Se le aplaudió mucho y muy justamente.

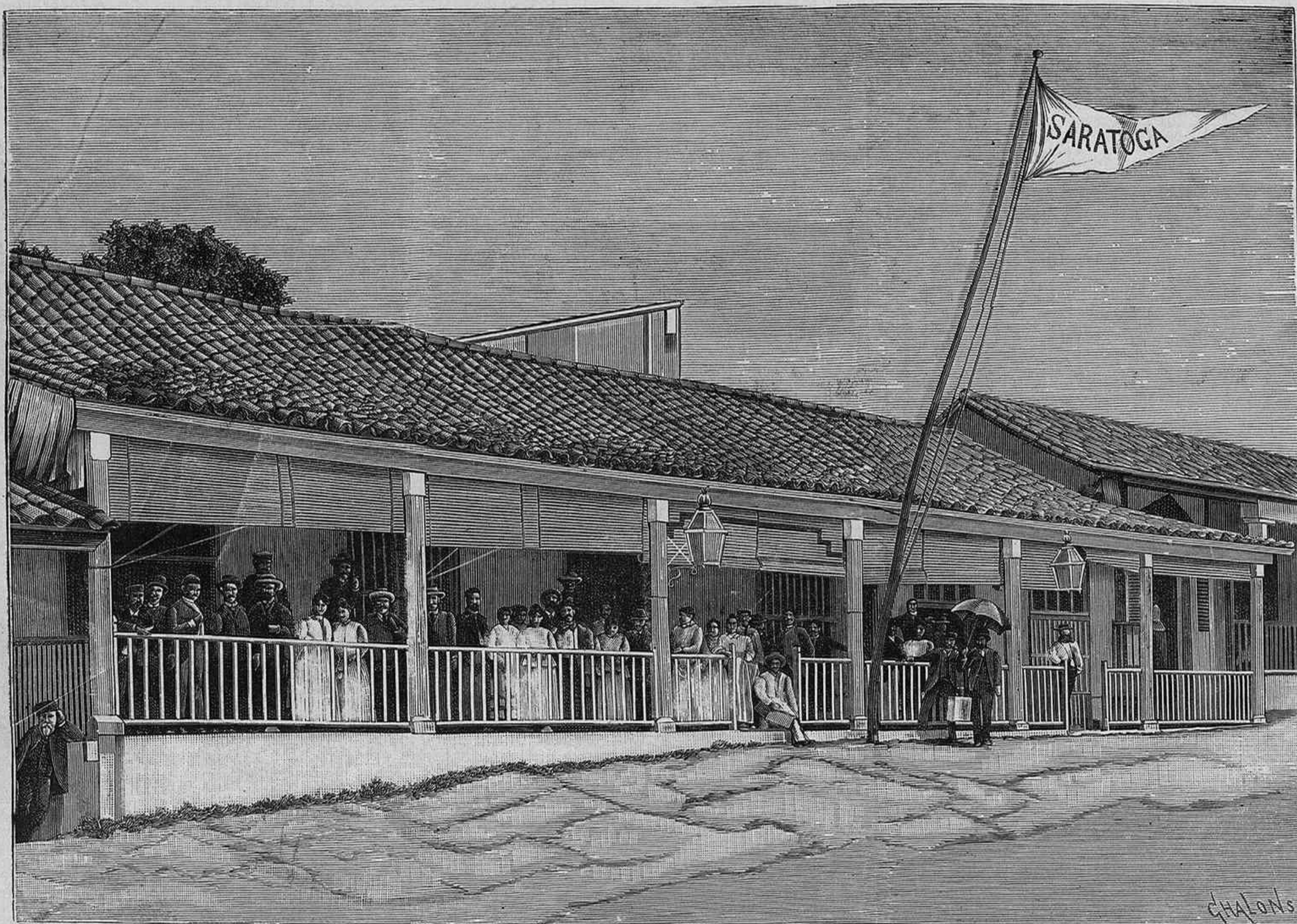
El bajo Navarrini en su centro.

TANNHÄUSER

Cada vez oigo decir á mayor número de inteligentes que esta partitura produce sueño, desmayos y... aburrimiento. Yo, á decir verdad, me la figuro un monótono coro de jóvenes elevando preces á María Santísima (por la época de las flores de Mayo.) ¡Y qué actos! Pero en cambio, las variaciones y los motivos son tan largos como pesados. Los arranques dramáticos son como la flemática espera del ataque de un *boxeador*.

Á pesar de que los intérpretes estuvieron acertados, merecen dobles plácemes por el pesado trabajo con que sobrellevan tanto compás, acompañado con ese ritmo que se asemeja al zis, zas de los péndulos antiguos, graves, que parecen que los sonidos melódicos de la péndola sólo alteran su vibrar cuando se renueva la corriente aérea en la solitaria y misteriosa habitación de las tranquilas viviendas de nuestros abuelos, que fueron los que aguantaron el tenebroso ruido de estas máquinas horarias.

La señora Corsi se nos presentó hermosa, pero hermosa como lo deben ser las que como ella lo son, sin artificio, limpio el rostro, denotando la perfección de la belleza por completo, cuando se contempla su faz angelical, con esa dulzura que acusa la candidez más pura, vestida de blanco, arrodillada y apoyada sobre la imagen.



ISLA DE CUBA.—GALERÍA DEL BALNEARIO DE SAN DIEGO, ANTES DE LA INUNDACIÓN.

Las señoras, desde palcos y butacas, la escuchaban con los gemelos y, con signos afirmativos, estaban de conformidad conmigo al llamarla elegante y hermosa. Se la aplaudió mucho, más que á nadie.

La señora Occhiolini, en su personaje de Venus, tampoco había más que pedirla. Una Venus tan hermosa como la Corsi.

En certamen de belleza y las dos ante el tribunal—si fuera yo—á las dos concedía el premio. Si á esto se agrega que son dos artistas que lo tienen en la masa de la sangre, para qué decir que fueron el *reverso* de la partitura de Wagner.

Y, gracias á ellas, nos pudimos acomodar con benevolencia á oír la *grande ópera*.

El tenor Sr. Garulli, justamente aclamado, ya he dicho que es un tenor de 18 quilates (de ley.)

El baritono Menotti, de ley (18 quilates).

Estos dos artistas han sentado fama y les dispensa cariñosa acogida el ilustrado público del Real.

DESPEDIDA DE LA DARCLÉE

¡Pero qué terquedad! Se necesita quererse salir con la suya (voluntad), para despedirse con *Traviata*. Ni que cobrara la señora Darclée los derechos de propiedad de esta obra, pues sólo en este caso tiene lógica explicación la marcada tenacidad por cantar esta ópera. En fin, ya se fué, y... yo en mis trece. El público la aplaude, y yo... no digo más de esta eminencia, porque tendría que repetir lo ya dicho; esto es: en *Traviata* y en el género ligero, está desatinada, una *prima donna* dramática, como es la señora Darclée. Que llegue á Rusia con felicidad.

GIOCONDA

La señora Bonaplata ha obtenido en su segunda audición uno de esos triunfos que hacen época. La Leonardi presentóse deslumbradora, luciendo un aderezo de preciosas piedras que realizaban su hermosura y distinción ¡Vaya un aderezo!

De la Patti abajo, sobrepuja, mostrando tan valiosas joyas, á sus contemporáneas. Pero no es el fausto sólo lo que hay que admirar en la señora Leonardi, sino la entereza y aplomo con que domina el arte; cantó con tal seguridad en toda la obra que, reconocido el selecto público que la escuchaba, la rindió un homenaje digno, con el que, seguramente, se hallará satisfecha á estas horas la señora Leonardi.

En el dúo del segundo acto, *L'amo como il vulfer del creato*, que tuvo que repetir, recibió continuada ovación, en unión con la señora Bonaplata.

El tenor Garulli muy aplaudido.

La orquesta, bajo la dirección de Goula, admirable.

Los coros, bien. El público, ¡satisfecho.

Á todos, mi parabién.

ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA Y DECLAMACIÓN

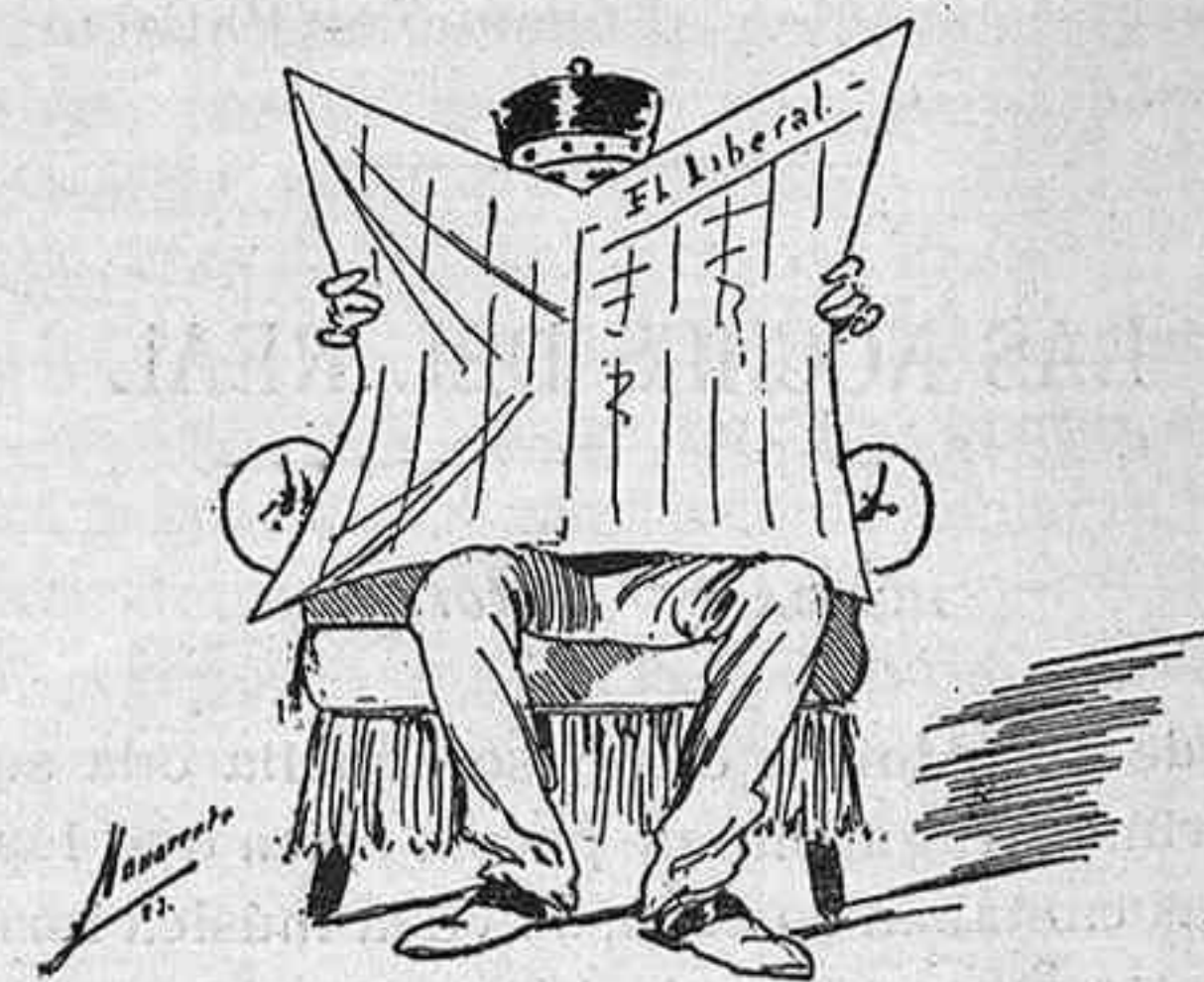
Solemne distribución de premios.

1.º de Diciembre de 1895.

El acto revistió toda la seriedad debida [y acostumbrada. Terminada la ejecución del programa, el director de Instrucción pública, Sr. Conde y Luque, con su elocuente palabra, después de diri-

gir al auditorio frases de encomio respecto á los alumnos que alcanzaron los honores del premio, entrególes, por el orden respectivo, el diploma en estampa y un ejemplar de la Memoria.

Sentimos de veras no poder consignar todos los nombres de los alumnos, por ser éste considerable. Los que retuvo nuestra memoria, son los siguientes: señorita doña Mercedes Ruiz Urtasun, primer premio de séptimo año de piano, discípula del Sr. Mendizábal; D. Rafael Calleja, discípulo predilecto del inmortal Arrieta; este Sr. Calleja es en la actualidad compositor de varias zarzuelas que el público aplaude en Madrid y provincias; señoritas Dolores Loño y Pita, Julia Iñiguez y Gil, Carolina Martí y Alvaro, de solfeo, y D. Vicente Arbizu. Las señoritas María Fungairiño y Fernández y María Medialdea y Bermejo, discípulas del Sr. Monasterio, en la clase de música de Cámara; en arpa, la señorita Concepción Sayas-



Pero ¿dónde habrán puesto mi nombre? ¡Qué honor verse en letras de molde! ¡Ah!, aquí está, «Don Tirifilo Calderilla, 5 céntimos.»



Denuncias puros, procesos, llos y el juicio final; el que aprecie su pellejo que no sea concejal.

y Carretero; en armónium la señorita Carmen Alcaide y Caracuel; de piano, Camila López y García, Josefa Iracheta y Zurutuza y Carolina Castellanos y Vázquez; de canto, la señorita Ascensión Miralles, en la actualidad primera tiple muy aplaudida del teatro Eslava; en armonía, el Sr. D. Tomás Barrera.

Y para terminar, diremos que en el programa se distinguieron las señoritas Rodríguez, alumna del Sr. Tragó, ejecutando un *vals-capricho*, de RUBINSTENI, y *Berceuse*, de CHOPIN.

La señorita Torija y el Sr. Casares, alumnos de la clase de música de cámara del señor director, que ejecutaron el *Andante cantabile y Allegro con spirito* de la sonata en *re* (ob. 306) de MOZART.

La señorita Escalona, alumna de la señora Cepeda, en dos arias de las óperas de Thomas y Mozart respectivamente, *Amleto* é *Il Flauto Magico*.

Las señoritas Domingo y Batiste, alumnas del señor director, ejecutaron primorosamente una melodía para violín y piano y una serenata andaluza titulada *Sierra Morena*, del Sr. Monasterio (tuvieron que repetirla cuatro veces). La señorita Domingo es una preciosa niña de nueve años de edad.

Los alumnos de la clase de conjunto vocal, del Sr. Pedrell, ejecutaron canciones de Lutero, Müller, Juan del Encina (siglo xv) y Weber, y de un autor anónimo español (del siglo xvi).

La concurrencia que era numerosa y selecta, rindió tributo de admiración á los alumnos.

Terminado el acto, se desfiló con orden, y por los pasillos se cambiaron afectuosos saludos, enhorabuena y parabienes.

Aquellos momentos representaban todo un curso de largas vigilias y sobresaltos, hasta lograr que aquel pedazo de papel, aquella estampa en que los caracteres del nombre del alumno se destacaba de la tinta litográfica, quedara impresa como premio al trabajo, ingenio é inspiración.

Que sirva á todos de aprovechamiento.

A. VERGARA DE PRADO.

Agencia Activity.—Alcalá, 2, Teléfono 688.—Escritorio público PERMANENTE. Servicio especial postal. Préstamos en comisión de ONCE de la noche á SEIS de la mañana.

El traductor militar.—*Prontuario de francés, por el oficial primero de Administración militar, D. Atalo Castaus; 3.ª edición.*—Sin las pretensiones de una gramática, contiene esta obrita, clara y metódicamente expuestas, las reglas necesarias para aprender á leer y traducir el francés. La recomendamos, pues, á aquellos de nuestros lectores que sólo aspiren á entender un idioma tan indispensable hoy día en las relaciones sociales. Es particularmente útil para los jóvenes que necesitan aprobar estas asignaturas, para el ingreso en las Academias militares, por el vocabulario de términos militares y los trozos de traducción que forman la parte práctica.

Se vende en el Depósito de la Guerra y librería acreditadas, al precio de 3 pesetas.

Una obra útil.—La casa Bailly-Bailliere é hijos ha hecho suya la famosa divisa de Luis XIV *«Excel-sior!»* Es el principio que ha adoptado como regla de conducta en el Almanaque que acaba de publicar para 1896.

Esta interesante y útil publicación la ha comenzado el año pasado la casa de Bailly-Bailliere. El de 1895, como tuvimos ocasión de hacerlo constar por entonces, nos pareció una obra perfecta, una de esas obras que alcanzan desde el principio un apogeo que no es posible superar,

Decíamos la verdad hace un año y seguimos diciéndola hoy al hacer constar que el Almanaque de 1896, si cabe, es más perfecto que su antecesor.

¿Almanaque es acaso calificador que debe darse á una obra de este género? ¿No es verdaderamente una Enciclopedia, que tiene sobre las demás la ventaja de estar condensada en un pequeño volumen nada molesto y de un uso fácil, con un precio al alcance de todas las fortunas?

Hay de todo en el *Almanaque Bailly-Bailliere*; es al mismo tiempo una biblioteca y un museo, un diccionario y un repertorio, un código y un atlas, un compendio de historia y un manual científico.

Este librito, no solamente es una obra muy hermosa, es una obra buena. Todo el mundo no posee los medios de comprar una biblioteca completa; pero todo el mundo puede procurarse el *Almanaque Bailly-Bailliere*. Poner al alcance de todos, en tamaño reducido, lo que suman los conocimientos humanos, es una acción meritoria. Tal es la obra.

Los señores Bailly-Bailliere é hijos no se han contentado con esto sólo, sino que dan bonos para comprar con bonificación en establecimientos de primer orden.

También facultan para retratarse gratis en las principales capitales de España y América, y por fin, regalan tres relojes Waltham, cinco cajas de doce botellas de vinos selectos de Jerez, de la casa Pedro Domecq, y tres objetos religiosos, para lo cual los señores Bailly-Bailliere é hijos han abierto ingeniosos concursos, cuyos detalles van dentro del mismo libro.

Recordamos á nuestros lectores que la edición de 1895 se agotó en seguida.

BANCO HISPANO-COLONIAL

ANUNCIO

Billetes hipotecarios de la isla de Cuba.

EMISIÓN DE 1886

38.º SORTEO

Celebrado en este día, con asistencia del notario D. Luis G. Soler y Pla, el 38.º sorteo de amortización de los billetes hipotecarios de la isla de Cuba, emisión de 1886, según lo dispuesto en el artículo 1.º del Real decreto de 10 de Mayo de 1886 y Real orden de 5 del corriente mes, han resultado favorecidas las diez y siete bolas siguientes:
Números 11-1.449-1.576-2.999-4.485-5.286-5.557-5.780-5.838-6.308-6.465-6.517-7.725-10.002-10.047-11.063 y 11.530.

En su consecuencia, quedan amortizados los mil setecientos billetes

Números 1.001 al 1.100—144.801 al 144.900—157.501 al 157.600—299.801 al 299.900—448.401 al 448.500—528.501 al 528.600—555.601 al 555.700—577.901 al 578.000—583.701 al 583.800—630.701 al 630.800—646.401 al 646.500—651.601 al 651.700—772.401 al 772.500—1.000.101 á 1.000.200—1.004.601 á 1.004.700—1.106.201 á 1.106.300 y 1.152.901 á 1.153.000.

Lo que, en cumplimiento de lo dispuesto en el referido Real decreto, se hace público para conocimiento de los interesados, que podrán presentarse desde el día 1.º de Enero próximo á percibir las 500 pesetas, importe del valor nominal de cada uno de los billetes amortizados, mas el cupón que vence en dicho día, presentando los valores y suscribiendo las facturas en la forma de costumbre y en los puntos designados en el anuncio relativo al pago de los expresados cupones.

Barcelona 30 de Noviembre de 1895.—El Secretario general, *Aristides de Artiñano*.



Si sigue la marejada y el belén municipal, no queda aquí más jugada que la de hacerse curial.

BANCO HISPANO-COLONIAL

ANUNCIO

Billetes hipotecarios de la isla de Cuba.

EMISIÓN DE 1886

Venciendo en 1.º de Enero próximo el cupón núm. 38 de los billetes hipotecarios de la isla de Cuba, emisión de 1886, se procederá á su pago desde el expresado día, de nueve á once y media de la mañana.

El pago se efectuará presentando los interesados los cupones acompañados de doble factura talonaria, que se facilitará gratis en las oficinas de esta Sociedad, Rambla de Estudios, núm. 1, Barcelona; en el Banco Hipotecario de España, en Madrid; en casa de los corresponsales designados ya en provincias; en París, en el Banco de París y de los Países Bajos, y en Londres, en casa de los señores Baring Brothers y C.ª Limited.

Los billetes que han resultado amortizados en el sorteo de este día podrán presentarse, asimismo, al cobro de las 500 pesetas que cada uno de ellos representa, por medio de doble factura, que se facilitará en los puntos designados.

Los tenedores de los cupones y de los billetes amortizados que deseen cobrarlos en provincias, donde haya designada representación de esta Sociedad, deberán presentarlos á los comisionados de la misma desde el 10 al 20 de este mes.

En Madrid, Barcelona, París y Londres, en que existen los talonarios de comprobación, se efectuará el pago siempre, sin necesidad de la anticipada presentación que se requiere para provincias.

Se señalan para el pago en Barcelona los días 1.º al 19 de Enero, y transcurrido este plazo, se admitirán los cupones y billetes amortizados los lunes y martes de cada semana, á las horas expresadas.

Barcelona 30 de Noviembre de 1895.—El Secretario general, *Aristides de Artiñano*.

R. Alvarez, impresor, Ronda de Atocha, 15 — Teléfono 809.

PATE ÉPILATOIRE DUSSE

destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigotes, etc.), sin ningún peligro para el cutis. 50 años de éxito y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empleese el **PILVORE, DUSSE**, 1, rue J.-J.-Rousseau, París.

AGENTE GENERAL PARA LOS ANUNCIOS FRANCESES: M. F. MUS, RUE CAULAINCOURT, 46, PARIS

NUEVO CAFÉ DEL SIGLO XIX MAYOR, 18

Café especial exquisito, salido de la máquina Grouard, con privilegio y traída expresamente de París.

Grandes conciertos con profesores del teatro Real, los jueves y domingos.
Cocina de primer orden, con platos especiales.

LA FAVORITA

Agua higiénica para teñir el CABELLO y la BARBA, la mejor y más barata, sin nitrato de plata ni sustancia nociva, según comprueba su análisis. Destinamos 1.000 pesetas al que demuestre que en nuestro preparado existe dicho metal. Evita las enfermedades del cuero cabelludo, contribuyendo á su crecimiento, no mancha la piel ni la ropa. Úsase con la mano ó esponjita. Precio del frasco, 3,50 pesetas. Por mayor en casa del autor M. Macián, Caballero de Gracia, 30 y 32, entresuelo, Madrid. De venta en las principales perfumerías y peluquerías.—Exportación á provincias.

VELUTINA FLORA, SIN BISMUTO

Es un polvo impalpable é invisible para el ojo más perspicaz, que blanquea y suaviza el cutis como el que más. Está preparado por la casa de *Dorin*, París, para la *Perfumería Frera*, y como todos los artículos preparados por dicha casa, están aprobados por la *Academia de Medicina* de París.

Depósito: *PERFUMERIA FRERA, Carmen, 1.*

BAÑOS NUEVOS DE SAN ROQUE

ALHAMA DE ARAGÓN

Aguas termales bicarbonatadas-cálcicas, antimonio-arsenicales.

FUENTE PRIMITIVA

Caudal de agua, 680 litros por minuto —Temperatura, 33 grados centígrados.—Baños naturales y á alta temperatura.—Gabinetes especiales con todos los aparatos necesarios de hidroterapia.—Fonda dentro del balneario, á cargo del renombrado fondista

DON MARCIAL GONZALEZ

Habitaciones con confort, arregladas á todas las fortunas.

LA HIGIÉNICA

AGUA VEGETAL DE ARROYO

Premiada en varias exposiciones científicas con medallas de oro y de plata; la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente á los cabellos blancos su primitivo color; no mancha la piel ni la ropa; es inofensiva, tónica y refrescante en sumo grado, lo que hace que pueda usarse con la mano, como si fuese la más recomendable brillantina. Venta en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.

Por mayor, **PRECIADOS, 56, principal.**

INTERESANTE

á las Revistas ilustradas.

Gran centro de alquiler de grabados de LA ILUSTRACIÓN NACIONAL. — Los clichés, gálvanos y grabados en madera de nuestra colección, que comprende más de 5.000 asuntos, se ceden en alquiler al precio de 5 céntimos de peseta centímetro cuadrado.

La colección de muestra se halla de manifiesto en nuestras oficinas, Claudio Coello, 22.

CALLIFLORE FLOR DE BELLEZA Polvos adherentes é invisibles.
Por el nuevo modo de emplear estos polvos, comunican al rostro una maravillosa y delicada belleza, y le dan un perfume de exquisita suavidad. Además de su color blanco, de una pureza notable, hay cuatro matices de Rachel, y de Rosa, desde el más pálido hasta el más subido. Cada cual hallará, pues, exactamente el color que conviene á su rostro. En la *Perfumería Central de Agnel, 16, Avenue de l'Opéra, PARIS*, y en las sets *Perfumerías sucursales que posee en París, así como en todas las buenas Perfumerías.*

ALMACÉN GENERAL DE ROPAS
PARA TODOS LOS INSTITUTOS DEL EJÉRCITO Y HOSPITALES MILITARES
DE
VILLASUSO, MUFLA Y COMPAÑÍA
SAN IGNACIO (entre Sol y Muralla)
HABANA
Apartado de correos, 580.—Dirección telegráfica: VILLASUSO.

FARMACIA DE TORRES MUÑOZ
PRODUCTOS HIGIÉNICOS

Cold-cream. Se recomiendan estos productos en las enfermedades de la piel.
Agua de Colonia. Todo virginal.
Polvos de arroz. No falta en ningún tocador de toda persona de gusto delicado.
San Marcos, 11
San Marcos, 11

Frasco: 5 fr. en París
PUREZA DEL CUTIS
— LAIT ANTÉPHELIQUE —
LA LECHE ANTEFÉLICA
pura ó mezclada con agua, disipa PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA SARPULLIDOS, TEZ BARROSA ARRUGAS PRECOCES EFLORESCENCIAS ROJECES
Pone y conserva el cutis limpio y terso
CANDES et C^o B^o St-Denis, 16

El VINO de **PEPTONA CATILLON** restablece las fuerzas las digestiones, el apetito Es el mejor reconstituyente de las personas debilitadas por la edad, el crecimiento, las enfermedades del **ESTOMAGO** LANGUIDEZ, ANEMIA, etc. Su grandioso éxito ha dado origen á muchas imitaciones; debe, pues, exigirse la firma **Catillon.**
3, Boul. St-Martin, París y buenas Farmacias.
MEDALLA EXPOSIT. UNIVERS. 1889

En toda clase de vómitos y diarreas y en toda clase de indisposiciones del tubo digestivo

EN NIÑOS Y ADULTOS

Emplear los Salicilatos de Vivas Pérez

adoptados de R. O. por el Ministerio de Marina y por el de Guerra

Los recomiendan indiscutibles autoridades médicas Celebran con entusiasmo sus efectos cuantos los usaron

Pidanse en todas las Farmacias y Droguerías del mundo

SE IMITAN Y FALSIFICAN SIN RESULTADO

40 Médicos de los Hospitales de PARIS han comprobado LA PODEROSA eficacia de los PECTORALES de Nafé

Pasta y Jarabe de Nafé de DELANGRENIER PARIS 53, Rue Vivienne
Venta en todas las FARMACIAS.

CONTRA: Resfriados Gripe, Influenza Bronquitis Coqueluche Irritaciones del Pecho y de la Garganta

VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D^r FRANCK

Estreñimiento, Jaqueca, Malestar, Pesadez gástrica, Congestiones, curados ó prevenidos. (Etiqueta adjunta en 4 colores)
PARIS: Farmacia LEROY 91, rue des Petits-Champs. En todas las Farmacias de España.

VERITABLES GRANOS de Santé du docteur FRANCK

CREMA DE LA MECA

Importante receta para blanquear el cutis, sana y benéfica; basta con muy poca cantidad para aclarar el cutis más moreno y darle la blancura suave y nacarada del marfil. Precio en París, 5 francos.

DUSSER: 1, rue de J. J. Rousseau, PARIS